[Videos:](https://www.thelanguagechannel.com/)

[www.thelanguagechannel.com](https://www.thelanguagechannel.com/)

Buongiorno, signora. Sto ripulendo il vicinato dei parassiti.Good morning, ma'am. I'm cleaning up the neighborhood of vermin.Buongiorno, signora. Sto ripulendo il vicinato dai parassiti.Good morning, ma'am. I'm cleaning the neighborhood of parasites.Le dispiace se do un'occhiata alla sua casa? Do you mind if I take a look around your house?Le dispiace se do un'occhiata alla sua casa? Do you mind if I take a look around your house?Credo ci siano degli hippies.I think there are some hippies.Credo ci siano degli hippies.I think there are some hippies.Hippies? Già. Stanno spuntando dappertutto qua intorno.Hippies? Already. They're popping up all over here.Il signor Nelson, il suo vicino, ne ha trovati ben sette in cantina.Mr. Nelson, your neighbor, found seven of them in the cellar.Non mi piace questo suono.I don't like this sound.Posso vedere la soffitta?Can I see the attic?Ah, sì. Ecco, guardi qua, signora.Oh yes. Here, look at this, lady.Vede hippies.He sees hippies.mio Dio.my God.Il problema è che quando ne vedi uno, altri stanno nascosti in giro. The problem is, when you see one, others are hiding around.Il problema è che quando ne vedi uno, altri stanno nascosti in giro. The problem is, when you see one, others are hiding around.Come si va in giardino?How do you go in the garden?Come si va in giardino?How do you go in the garden?Proprio come le dicevo. Just like I told you.Proprio come le dicevo. Just like I told you.Vede, c'è un cerchio di suonatori di tamburo.You see, there's a circle of drummers.Vede, c'è un cerchio di suonatori di tamburo.You see, there's a circle of drummers.Ohh. Beh, sono arrivati pochi giorni fa. Ohh. Well they arrived a few days ago.Pensavo che non dessero fastidioI thought they didn't botherSa…C'era un ragazzo nella contea di Jackson You know^There was a boy in Jackson countyChe un giorno si è ritrovato un piccolo cerchio di suonatori di tamburo in giardino.That one day a small circle of drummers found themselves in the garden.In pochi giorni il cerchio ha raggiunto un diametro di vari chilometri.In a few days the circle reached a diameter of several kilometers.In pochi giorni il cerchio ha raggiunto un diametro di vari chilometri.In a few days the circle reached a diameter of several kilometers.Oh, santo cielo. E che cosa posso fare allora?Oh, goodness. And what can I do then?Beh eh, posso affumicare gli hippies in soffitta con del polibartano.Well eh, I can smoke hippies in the attic with polybarthane.e quelli in giardino li stano col gas.and those in the garden gas them.cazzo. O wow come sono arrivato qui?fuck. Or wow how did I get here?Cazzarola! Sono strafattoDamn it! I'm stonedMaledetto hippie! Cazzo! Fuori da qui! Damn hippie! Fuck! Get out of here!Vaffanculo! Che ti ho fatto!Fuck you! What did I do to you!Signora devo eliminare gli stonati ridacchianti e i suonatori di tamburoMadam I must eliminate the giggling stoners and the drummersSignora devo eliminare gli stonati ridacchianti e i suonatori di tamburoMadam I must eliminate the giggling stoners and the drummersattireranno qualcosa di molto peggiore. Ohh, che cosa?they will attract something much worse. Ohh, what?attireranno qualcosa di molto peggiore. Ohh, che cosa? they will attract something much worse. Ohh, what?Gli hippy che frequentano il college. Hippies going to college.Wow. La mia amica Brittany aveva ragione.Wow. My friend Brittany was right.Questo è un posto veramente rilassante.This is a truly relaxing place.Già, sarebbe un gran bel posto per passarci le vacanze di Pasqua.Yes, it would be a great place to spend the Easter holidays.Ei chiediamo a loro. Okay,And we ask them. Okay,Scusate. Ciao.Excuse me. HI.Stiamo vendendo degli abbonamenti al nostro giornalino We are selling subscriptions to our newspaperPer finanziare i programmi della nostra comunità per i giovani.To fund our community youth programs.Non è che per caso vi interessa un abbonamento?Are you by any chance interested in a subscription?Cazzo, Ragazzi, non dovreste fare questo. Fuck, you guys shouldn't be doing this.Non capite che così vi fregano?Don't you understand that this is how they screw you?O? Cosa vuoi dire? OR? What do you want to say?State facendo il gioco del sistema.You are gaming the system.Le multinazionali vogliono fare di voi tanti piccoli automi.The multinationals want to make you into little automatons.Così possono fare i soldi.So they can make money.Chi sono le multinazionali?Who are the multinationals?Le multinazionali hanno in mano tutto il mondo e vi stanno Multinationals have the whole world in their hands and are therecostringendo a lavorare per loro.forcing you to work for them.Sul serio? Non ne sapevamo niente. Seriously? We knew nothing about it.Ci è bastato il primo semestre di college.The first semester of college was enough for us.I professori ci hanno aperto gli occhi.The teachers have opened our eyes.Il governo e le multinazionali vi sfruttano e fanno soldi col vostro lavoro.The government and multinationals exploit you and make money from your work.Sporchi bugiardi.Dirty liars.Questa città oggi è un posto molto tranquillo,This city today is a very peaceful place,ma le multinazionali vogliono usarvi per rovinarla.but the multinationals want to use you to ruin it.E allora che facciamo?So what do we do?State con noi per un po',Stay with us for a while,vi diremo tutto quello che non vi hanno mai raccontato.we will tell you everything they have never told you.Facci uscire di qui!Get us out of here!Apri subito questa cazzo di porta!Open the fucking door now!Avanti, dentro anche tu!Come on, you too!Ma che stai facendo amico? Vogliamo uscire!What are you doing mate? We want to go out!Indietro! State indietro! O vi prendo ammazzate!Backwards! Stay back! Or I'll get you killed!Ma che succede, amico? But what's up, man?Ci stai tenendo chiusi come bestie? Almeno spiegaci il motivo.Are you keeping us closed like beasts? At least tell us why.Il motivo è che siete ogni giorno di più e state infestando tutta la città.The reason is that there are more of you every day and you are infesting the whole city.Non puoi dirci dove dobbiamo vivere!You can't tell us where we have to live!Questo è un paese libero, amico. This is a free country, man.Non mi va di discutere. Piantatela e basta!I don't feel like arguing. Just plant it!Piantatela e basta?Just plant it?Sono settimane che ci tieni qua.You've been here for weeks.E ci resterete ancora per un bel pezzo. Chiaro?And you will still be there for a long time. Clear?Tò, ecco un po' di canne.Tò, here are some rods.E una chitarra.And a guitar.Lascio un segno dovunque. Un mio segno.I leave a mark everywhere. My sign.Il segno di qualcosa che sta nella mia mente.The sign of something that is in my mind.Stan Tesoro, vieni con noi al centro commerciale?Stan Honey, are you coming to the mall with us?Mamma, il centro commerciale è il modo in cui le multinazionali ci schiavizzano.Mom, the mall is how corporations enslave us.Ho qualcosa da farti leggere.I have something for you to read.Okay, tesoro.Okay honey.Bene, signori, ora possiamo passare alla mozione numero quattordici B.All right, gentlemen, we can now move on to motion number fourteen B.Sindaco, Dovremmo fare qualcosa per le voragini che si aprono nelle strade.Mayor, We should do something about the chasms opening up in the streets.Ma nel bilancio non ci sono risorse per questo.But there are no resources in the budget for this.E che aspettiamo che qualcuno ci faccia causa dopo un incidente?And that we wait for someone to sue us after an accident?Ei, fermo dove vai?Hey, stop where are you going?Non hai il permesso di entrare. You do not have permission to access.Signori vi prego, devo parlarvi adesso.Gentlemen, please, I must speak to you now.Ma è in corso una seduta del consiglio comunale…Sindaco, È una catastrofe.But a meeting of the city council is in progress… Mayor, It's a catastrophe.E se ora non mi ascoltate non ci sarà più alcun comune per cui sedersi in consiglio.And if you don't listen to me now there won't be any more municipalities to sit on the council for.Ma di che stai parlando?But what are you talking about?Di qualcosa che cancellerà South Park dalla faccia della Terra.About something that will wipe South Park off the face of the earth.Nei giorni scorsi ho notato un aumento anomalo degli hippies in città.In recent days I have noticed an anomalous increase of hippies in the city.Ho pensato ad una semplice coincidenzaI thought of a simple coincidencema poi ho notato questo.but then i noticed this.Tre cerchi di suonatori sono apparsi qui, qui e anche quiThree circles of players have appeared here, here and also heree stanno crescendo di diametro al ritmo di circa due hippies all'ora.and are growing in diameter at the rate of about two hippies an hour.Che significa questo?What does this mean?Significa che gli hippies si stanno diciamo conglomerandoIt means that the hippies are, let's say, conglomeratingSignifica che gli hippies si stanno diciamo conglomerandoIt means that the hippies are, let's say, conglomeratingIo credo che stiano organizzando unI believe they are organizing aHippy Music Festival.Hippy Music Festival.Che cosa? È scientificamente provatoWhat? It's scientifically provenche se si stabiliscono in gruppo in una certa zonathat if they settle in a group in a certain areacon determinate condizioni meteorologichewith certain weather conditionssi avrà un festival musicale che potrebbe durare settimane.you will have a music festival that could last weeks.Un avvenimento epocale come Woodstock.An epochal event like Woodstock.Nulla al confronto di ciò a cui stiamo per assistere.Nothing compared to what we are about to witness.La mia opinione professionaleMy professional opinionè che qui è già esploso un evento di proporzioni mai viste.is that an event of unprecedented proportions has already exploded here.Ragazzo, ma di che diavolo stai parlando?Boy, what the hell are you talking about?Conosco gli hippies I know hippiesli odio da quando sono nato.I've hated them since I was born.Li tengo alla larga da quando avevo cinque anni.I've kept them away since I was five.Ma non posso più farcela da solo. Dobbiamo fare qualcosa in fretta.But I can't do it alone anymore. We have to do something fast.Erik, stavamo parlando delle buche nell'asfalto capitoErik, we were talking about potholes, got itNon è di quelle buche che dovete preoccuparvi.It's not those potholes you need to worry about.Il vero problemaThe real problemsono i buchi nel cervello degli hippies.they are the holes in the hippies' brains.Johnson, buttalo fuori di qui!Johnson, throw him out of here!Ma che fate? Voi dovete ascoltarmi!But what are you doing? You must listen to me!Non potete far finta di niente!You can't pretend nothing happened!La città è in grave pericolo.The city is in grave danger.Vedete, le multinazionali fanno profitti You see, multinational corporations make profitse investono il capitale della guerra and invest the capital in the wartenendoci all'oscuro di tutto.keeping us in the dark about everything.Ma che possiamo farci? Già, non contiamo niente.But what can we do? Yeah, we count for nothing.Beh ecco la mia idea è questa.Well here is my idea is this.Mettiamo su un festival musicale che duri una settimana.Let's put on a week-long music festival.Facciamo venire qui un sacco di gente e poi decidiamo insieme.We get a lot of people here and then we decide together.Ah, ma che cazzo! Ehi Credete che non vi abbia sentito? Ah, what the fuck! Hey. Think I didn't hear you?Prendete su la vostra merda!Get your shit on!Vi porto nella mia cantina. I'll take you to my cellar.Cartman, ma che cazzo fai?Cartman, what the fuck are you doing?Oh, cazzo! Non posso crederci!Oh shit! I can not believe!Ma che è successo? Vi hanno drogati? Avete mangiato i loro biscotti al cioccolato? No!But what happened? Did they drug you? Have you eaten their chocolate chip cookies? No!Sentite, siete miei amici. Ma se vi siete compromessi non ho problemi a farvi fuori.Look, you're my friends. But if you've compromised, I have no problem taking you out.Voi fareste lo stesso con me, You would do the same to me,eh Ma che c'hai problemi?eh What's wrong with you?Vedi di andare fuori dai coglioniMake sure you get the fuck outChe diavolo stai facendo? Avanti, mettetevi tutti in fila.What the hell are you doing? Come on, everyone get in line.Ah, eccoti qua,Ah, there you are,Agente Barbrady. Giusto in tempo.Agent Barbara. Just in time.Questi hippie stanno organizzando un festival musicale. Come avevo previsto.These hippies are having a music festival. As I expected.Erik Cartman ti dichiaro in arresto. Cosa?Erik Cartman, you're under arrest. What?Ho liberato sessantatré persone I freed sixty-three peopleche tu tenevi chiuse that you kept closedin cantina dietro una porta sbarrata.in the cellar behind a barred door.Li ha fatti uscire?Did he let them out?Cazzo! Dobbiamo trovarli. Shit! We have to find them.Tu vieni con me alla centrale di polizia.You come with me to the police station.No, eh mi lasci. Devo fermarli.No, eh leave me. I have to stop them.Devo farlo prima che sia troppo tardi, mi lasciI have to do it before it's too late, let meMa chi era quello?But who was that?Ma che cosa ho fatto?But what have I done?Non puoi sequestrare le persone e tenerle chiuse nella tua cantina.You can't kidnap people and keep them locked up in your cellar.Non sono persone, sono hippies. They are not people, they are hippies.Allora il problema è sotto controllo.Then the problem is under control.Come vedi ho risolto la questione Signora. As you can see, I have resolved the matter Madam.Sindaco Mayorle mie previsioni si sono avverate e stanno organizzando un festival musicale.my predictions have come true and they are organizing a music festival.le mie previsioni si sono avverate e stanno organizzando un festival musicale.my predictions have come true and they are organizing a music festival.Sì, lo so. Io ho firmatoYes I know. I signedLei....Lei cosa?She....She what?Io ho firmato il permesso di tenere un concerto a South Park.I signed a permit to hold a concert in South Park.Il loro festival porterà un po' di denaro qui.Their festival will bring some money here.Ma sono hippies, non hanno soldi. But they are hippies, they have no money.Lo volete capire o no? Do you want to understand it or not?E cosa c'entra Io posso dare tutti i permessi che voglio.And what does it have to do with it? I can give all the permissions I want.Lei ha rovinato la nostra città arrghYou have ruined our city arrgha quel ragazzino serve un trattamento psichiatrico. that little boy needs psychiatric treatment.a quel ragazzino serve un trattamento psichiatrico.that little boy needs psychiatric treatment.bene Ora andiamo.OK. Now let's go.Quanti soldi spera di fare?How much money do you hope to make?E quante vite umane ci costerà tutto questo?And how many human lives will all this cost us?maledetti hippy!damn hippies!Buongiorno e benvenuti Allo speciale South ParkGood morning and welcome to the South Park specialmigliaia di persone sono giunte da ogni dove a South Park thousands of people came from all over to South Parkper l’hippy Music jam Festivalfor the hippy Music jam Festivalche si annuncia come il più grande raduno musicale che si sia mai visto a memoria d'uomo.which is announced as the largest musical gathering ever seen in living memory.Ciao a tutti e benvenuti al hippy jam festival Duemila e cinque.Hello everyone and welcome to the hippy jam festival 2005.È un'emozione forte vedere quanta gente è venuta qui per fare qualcosa per il mondo intero.It's a strong emotion to see how many people have come here to do something for the whole world.Per troppo tempoFor too longle multinazionali hanno calpestato i diritti dellamultinationals have trampled on the rights ofgente e saccheggiato la Terra.people and plundered the Earth.È tempo di ritirarsi su le manicheIt's time to roll up your sleevesper rendere il mondo un posto migliore. to make the world a better place.E noi cominceremo proprio adesso.And we're going to start right now.Muoio dalla voglia di vedere la facciaI'm dying to see your facedi questi sporchi capitalisti of these dirty capitalistsquando vedranno questo.when will they see this.Sharon, hai visto Stan?Sharon, have you seen Stan?È andato al festival musicale insieme ai suoi amici.He went to the music festival together with his friends.Oh, accidenti! Ma che gli frulla nel cervello? Oh, damn! But what's going on in his brain?Non biasimarlo, Randy. Noi eravamo come lui.Don't blame him, Randy. We were like him.Ti sei dimenticato che negli anni sessanta anche noi eravamo hippies.You forgot that in the sixties we were hippies too.Sì, ma era diverso. Noi avevamo degli ideali.Yes, but it was different. We had ideals.Ti ricordi di Woodstock, Sharon?Do you remember Woodstock, Sharon?Noi sì che abbiamo fatto qualcosaYes, we did somethingEi ma quanto acido tu sei fatto caro?Hey, how acidic are you, dear?O mio dio nostro figlio con quel branco di matti!Oh my god our son with that bunch of crazy people!buonasera da South Park Newsgood evening from South Park NewsPaura e terrore oggi al South Park.Fear and terror today in South Park.Il festival hippy continua a crescere senza sosta The hippie festival continues to grow unabatedarrivano a fronte e nessuno sa quando finirà tutto questo.they come to the front and no one knows when this will all end.Tom la folla qui cresce in continuazione. Tom the crowd here is growing all the time.La città sta letteralmente scoppiando.The city is literally bursting.Nessuno sa da dove sia arrivato questo festival No one knows where this festival came fromche rischia di travolgere inesorabilmente tutto e tutti.which threatens to inexorably overwhelm everything and everyone.Steven Che facciamo?Steven What do we do?Randy Vieni via di qui! Randy Get out of here!La signora Parker è morta calpestata, è pericoloso!Mrs. Parker was trampled to death, it's dangerous!mio figlio è là dentromy son is in thereDevo salvarlo.I have to save it.Ei, fatti un tiro, starai bene.Hey, take a puff, you'll be fine.Bevi un po' d'acqua e ci ho messo l’acido.Drink some water and I put acid in it.Che cosa ho fatto?What have I done?Dichiaro South Park capitale mondiale degli hippie.I declare South Park the hippie capital of the world.Ciao Erik Capito? Come va?Hi Erik Understood? How is it going?alla grande? Adoro cagare in un cesso senza muri intorno. big time? I love shitting in a toilet with no walls around it.avevi ragione riguardo agli hippie.you were right about the hippies.Non è che puoi aiutarci a farli fuori?Can't you help us take them out?Vediamo se indovino. Hanno messo su un hippy Jam Music Festival.Let's see if I guess right. They put on a hippy jam music festival.Abbiamo bisogno di te. Sono totalmente fuori controllo.We need you. I'm totally out of control.Scordatevelo Forget itper favore. Ci sono i nostri figli là in mezzo. Please. There are our children in the middle.Avremmo dovuto ascoltarti prima.We should have listened to you sooner.Sì, ti chiediamo scusa. Yes, we apologize.Non lasciare che distruggano la nostra città.Don't let them destroy our city.Ormai è tardi.Now it's late.Anche se volessi aiutarvi a questo punto sono troppi.Even if I wanted to help you at this point there are too many.Sappiamo che puoi farcela Eric sei in gamba.We know you can do it Eric you're smart.Tu sei il ragazzo più in gamba della scuola…capito?You're the coolest kid in school…get it?Ti chiediamo solo di provarci.We just ask you to try.E per dimostrarti la nostra gratitudine ti abbiamo fatto una torta.And to show our gratitude, we baked you a cake.Non crederete di comprarmi con un regalo.You won't believe you can buy me with a gift.A meno che il regalo non sia la nuova ruspa radiocomandata Tonka ovviamente.Unless the gift is the new Tonka radio-controlled bulldozer of course.Okay, è tua.Okay, it's yours.Voglio anche le pile di ricambioI also want spare batteriese il permesso di giocarci nel parcheggio della scuola.and permission to play it in the school parking lot.Va bene. Qualcos'altro?All right. Something else?Kyle non ne avrà una uguale mai.Kyle will never have the same one.E dovrà guardarmi con enorme invidia mentre gioco nel parcheggio della scuola.And he'll have to look at me with enormous envy as I play in the school parking lot.Beh possiamo prometterti che non gliene compreremo una maWell we can promise you we won't buy them one butma non possiamo obbligarlo a guardar…but we can't force him to look…Oh certo Obbligheremo Kyle a guardarti Oh sure we'll make Kyle watch youCosì Va beneSo okayMa adesso aprite bene gli orecchi.But now open your ears.Non ne ho mai fatti fuori così tanti prima d'ora.I've never taken out so many before.E per riuscirci ho bisogno di tutte le risorse di questa città.And to do that, I need all the resources in this city.E anche se non dovessi avere successo visto che ho una possibilità su un milioneAnd even if I don't succeed since I have a one in a million chancevoglio lo stesso che mi regaliate la ruspa radiocomandata e I still want you to give me the radio-controlled bulldozer ee che obblighiate Kyle a diventare super invidioso mentre mi guarda.and forcing Kyle to get super envious while he's watching me.Sono stato chiaro?I've been clear?Wow, questa band è uno sballo incredibile. Wow, this band is one hell of a blast.Mi serve altro fumo.I need more smoke.Beh di gente ce n'è parecchia ora quando cominciamo a parlare delle multinazionali?Well there's a lot of people now when we start talking about multinationals?Già Le multinazionali. Already the multinationals.Mentre noi siamo qui loro si stanno prendendo il mondo.While we are here they are taking over the world.Beh andiamo dal loro e fottiamoleWell let's go to theirs and fuck themNoi ora stiamo facendo un esperimento. We are now doing an experiment.Stiamo dimostrando che non serve il denaro, il capitaleWe are proving that money and capital are not neededQuesta è una grande comune dove tutti si aiutano tra loro.This is a big commune where everyone helps each other.Ecco se uno gli piace fare il pane allora lo fa per tutti quantiWell, if someone likes making bread then he does it for everyoneE se uno gli piace menare quello si occupa della sicurezzaAnd if someone likes to fight, he takes care of securityUn panettiere e un poliziotto.A baker and a policeman.No no no, ecco prova ad immaginare un posto dove la gente vive insieme in comunità No no no, here try to imagine a place where people live together in communitydove le persone si scambiano servizi l'un l'altra, ognuno fa qualcosa per gli altri.where people provide services to each other, each doing something for the other.Allora è una città.Then it's a city.Non potete capire non siete stati al collegeYou can't understand you haven't been to collegema aspettate qualche anno e vedrete che questa cosa si estenderà a tutto il mondo.but wait a few years and you will see that this thing will spread to the whole world.Bene ora statemi a sentire.Well now listen to me.L'hippie Jam Music Festival ha raggiunto ventuno chilometri di diametro The hippie Jam Music Festival reached twenty-one kilometers in diametere oltre cinquecentomila partecipantiand over five hundred thousand participantsSanto cielo my goodnessin meno di tre giorni South Park sarà completamente rasa al suolo.in less than three days South Park will be completely flattened.Il mio piano consiste nel penetrare fino al centro dell'assembramento My plan is to penetrate to the center of the crowde raggiungere il palco qui.and reach the stage here.Una volta conquistato il palcoOnce conquered the stageinseriremo questo C.D. degli Slayer all'interno del sound system.we will insert this Slayer CD into the sound system.Gli hippie non sopportano il Death Metal.Hippies can't stand Death Metal.Se il piano funziona si disperderanno prima di aver distrutto la città.If the plan works they will disperse before destroying the city.È un bel piano, ma secondo me ha ancora un grosso difetto.It's a nice plan, but it still has one major flaw in my opinion.La folla di hippy è molto compatta.The hippie crowd is very compact.Come cavolo pensi di attraversarla e raggiungere il palco?How the hell are you going to cross it and reach the stage?una trivella.a drill.Ho progettato un veicolo per fendere la più densa folla di hippies.I designed a vehicle to cut through the densest crowd of hippies.Il pilota è protetto dagli spinelli e dalla loro musica merdosa.The pilot is protected by the joints and their shitty music.Stai, stai dicendo che qualcuno dovrebbe guidare quel coso fino al centro di quella bolgia?Are you, are you saying that someone should drive that thing to the center of that bedlam?È una missione suicida It's a suicide missionNon qualcuno a caso serve una squadra preparata per questo compito.Not someone by chance needs a team prepared for this task.Ci saranno uno scienziatoThere will be a scientistun ingegnere an engineere una persona di colore che si sacrifichi se qualcosa va stortoand a black person who sacrifices himself if something goes wrongl'unico scienziato in città sono io.the only scientist in town is me.E io l'ingegnereAnd I'm the engineercara non farlo! darling don't do it!Io devo farlo Steven.I have to do it Steven.Bene resta solo una persona di colore Well, there's only one black person leftche si sacrifichi se qualcosa va stortowho sacrifices himself if something goes wrongvediamo… C'è qualche volontario che soddisfa i requisiti?let's see… Are there any volunteers who meet the requirements?Ah ho un'idea che ne dite di…Ah I have an idea how about…Okay, okay, bene, vengo io. Okay, okay, fine, I'll come.Io, io, io non posso credere che vogliate mettere in atto veramente…I, I, I can't believe you want to actually implement…Hai un'idea migliore Steven!? Got a better idea Steven!?Dannazione mio figlio è là dentro.Damn my son is in there.Non c'è più tempo per altre idee There is no more time for other ideasDobbiamo rendere operativo il veicolo speciale in meno di tre giorni.We have to get the special vehicle up and running in less than three days.È un'impresa disperata.It is a desperate undertaking.Ma questa è l'unica possibilità cheBut this is the only possibility thatTom mi trovo a South Park Colorado dove sta per avere luogo un disperato tentativo di salvare la città.Tom I'm in South Park Colorado where a desperate attempt to save the city is about to take place.Qualcuno la chiama missione suicida.Some call it a suicide mission.Ma l'eroico equipaggio della trivella anti hippieBut the heroic anti-hippie drill crewforse è la nostra unica speranza.perhaps it is our only hope.Beh credo che sia arrivato il momento.Well I think the time has come.Ti prego salva nostro figlio Randy.Please save our son Randy.Butters qualunque cosa accada alla mamma voglio, voglio che tu faccia il bravo bambino.Butters whatever happens to mom I want, I want you to be a good boy.Va bene mamma.All right mom.Su non piangete ragazze… tutto andrà bene.Don't cry girls… everything will be fine.Non devi piangere per me rana ClydeYou mustn't cry for me frog Clydesei il migliore animale di pezza che abbia mai avuto.you are the best stuffed animal i have ever had.Propulsore primario? Acceso.Primary thruster? Switched on.Navigatore satellitare? Attivato.Satellite navigator? Activated.Diamoci dentro! Let's get into it!Stiamo per bucare il perimetro esterno. TeneteviWe're about to pierce the outer perimeter. Hold onperforazione hippy! Scudo esterno? Resiste bene per orahippy drilling! Outer shield? It's holding up well for nowsono entrati evviva!they are in hurray!signori risparmiatevi l'entusiasmo devono ancora fare un lungo cammino.gentlemen save yourselves the enthusiasm still have to go a long way.Ma insomma io non ne posso più. But in short, I can't take it anymore.Adesso vado sul palco. Che cos’è che fai?Now I go on stage. What are you doing?Ei guarda che non si può stare qua.Look, you can't stay here.Seconda linea inseritaSecond line insertedChe c'è? Trivella surriscaldata troppi Hippies!What's up? Overheated drill too many Hippies!Che è successo?What happened?Si sono fermati qualcosa non va più.They stopped something is no longer right.Oh Gesù sono caduti sul campo.Oh Jesus they fell on the field.Scusate, scusate posso avere la vostra attenzione?Excuse me, excuse me, may I have your attention?Che stiamo facendo?What are we doing?Siamo qui da nove giorni.We've been here for nine days.Non è ora di combinare qualcosa?Isn't it time we got something done?Stiamo usando la forza del rock roll per cambiare il mondo.We are using the power of rock roll to change the world.Invece di criticare l’egoismo delle multinazionali dovremmo iniziare a guardare noi stessi.Instead of criticizing the selfishness of multinationals we should start looking at ourselves.Insomma c'è qualcosa di più egoista che farsi le canne e ascoltare musica tutto il giorno?Is there anything more selfish than smoking weed and listening to music all day?Ma hai ragione.But you are right.È ora di far convergere tutta la nostra energia It's time to bring all of our energy togethere spingere questo hippie Jam Festival al massimoand push this hippie jam festival to the maxEddai muoviti! Come on move!Non funziona. L'alimentazione è fuori uso.It does not work. The power is out.Qualcuno deve andare fuori ad attivare i motori secondari.Someone has to go outside and activate the secondary engines.No chef, non lascerò che tu ci vada.No chef, I won't let you go there.Non mi sono offerto volontario.I didn't volunteer.E va bene Chef fuoriAnd okay Chef outOh dannazione.Oh damn.Non abbiamo scelta. Passiamo al piano B. La bomba nucleare.We have no choice. Let's move on to plan B. The nuclear bomb.No Maledizione! Gli deve dare più tempo.No Goddamn! You have to give him more time.Si, ma secondo te come cavolo? Questi non sanno neanche quel che fanno. Andiamo via da qui.Yes, but what do you think the hell? They don't even know what they're doing. Let's get out of here.Non possiamo c'è un muro di persone di undici chilometri dietro di noi.We can't, there's an eleven kilometer wall of people behind us.Cosa? vuoi dire, che siamo bloccati qui a sentire questa merda?What? You mean, we're stuck here hearing this shit?Che è successo alle casse? Non sento più niente.What happened to the checkouts? I don't feel anything anymore.Dov'è la musica? Dove cazzo è?Where's the music? Where the fuck is it?Ce l’abbiamo fatta!We made it!Tutti sul palco! Presto!Everyone on stage! Soon!Collegatevi alle casse!Connect to the checkouts!Qual è quello giusto? Which is the correct one?Sei tu lo scienziato cazzone!You are the dick scientist!io sono un geologo… non litigate, sta per scattare il piano B.I'm a geologist... don't argue, plan B is about to take off.Collegalo presto!Plug it in soon!Che cazzo è? Ah che merda! Che schifo!What the fuck is that? Oh shit! How disgusting!Questa musica mi dà il voltastomaco.This music makes me sick.Questa merda mi ammazza lo sballo!This shit is killing me!Andiamocene! Qua non c'è niente per divertirsi.Let's leave! There is nothing to enjoy here.Funziona! Cosa? Funziona!Works! What? Works!Ce l'hanno fatta! Ce l'hanno fatta!They made it! They made it!Papà! Stan!Dad! Stan!Oh! oh! sono vivo!Oh! Oh! I'm alive!Fermo dove sei Kyle!Stay where you are Kyle!No Cartman, non saremo più hippie! No Cartman, we won't be hippies anymore!Ti prego non uccidermi.Please don't kill me.Ucciderti?Kill you?No ho dei piani migliori a tuo riguardo.No, I have better plans for you.Oh ragazzi ma è fantastico!Oh boy but this is awesome!Ah Kyle, vuoi giocare anche tu?Ah Kyle, do you want to play too?Ah! Scherzetto, tu non puoi!Ah! Trick, you can't!Accidenti che figo!Damn how cool!